

- 关于台词的备注:

这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Feifei

大家好，欢迎收听 BBC 英语教学的《你问我答》节目，我是冯菲菲。在每集节目中，我们会回答一个大家在英语学习时遇到的疑问。本集的问题来自 Sabrina，来听一下她的问题。

Question

Hi there!

I am just wondering if you could do an episode that explains the difference between ‘check with’, ‘check in with’ and ‘touch base’. Thank you!

Regards

Sabrina

Feifei

谢谢 Sabrina 发来的问题。问题中提到了“check with、check in with”和“touch base”这三个英语表达，它们都是我们在工作和生活中常能用到的搭配。“Check with、check in with”和“touch base”所表示的动作都涉及到与人谈话、商讨、确认事宜的过程，但它们的具体含义有所不同。

首先，介词短语“check with”和“check in with”都包括“check 核查、核对”。在办公室里，我们经常需要检查、核对各类文件，这时就可以用到动词“check”。来听一段简短的对话。

Example

A: Rob, have you checked the script for mistakes?

B: Yes, I've checked it and it's fine.

Feifei

在这个对话里，“check”是及物动词，后面直接加宾语。搭配“check A for B”的意思是“检查 A 里面是否有 B”。比如，对话中的女士说：“Rob, have you checked the script for mistakes?”你给这篇稿子查错了吗？

下面来看“**check with**”，它后面通常接人，指“在做某事或做出决定前向某人确认、让某人帮忙把关”。比如，如果我们需要临时更改某个会议时间，但不知道新的时间对参会的人是否合适，需要向他们“核实、商量”，这时就可以使用“**check with someone**”。来听一个例句。

Example

The contract looks good to me, but you'd better check with your manager before sending it to the client.

在我看来，这份合同够好了。但你最好和你的顶头上司确认之后再发给客户。

Feifei

下面来看和“**check with**”相近的搭配“**check in with**”。虽然这个搭配中包含的词组“**check in**”常用来表示“办理酒店入住或登机手续”，但“**check in with someone**”的意思则不同。在商务类场景中，“**check in with someone**”指“向某人报告，和某人取得联系并确认事情进展顺利”；在生活场景中，它也可以表示“向某人报平安”。来听我们可以怎样在商务场景中使用“**check in with**”。

Example

My boss checked in with me to make sure that everything was alright with the project.

我上司联系了我，以确认这个项目一切顺利。

Feifei

最后，“**touch base**”这个词源源自棒球运动，意思是“和某人谈话”或“聊一聊”，但这里所指的谈话目的比较广泛，包括通过谈话了解他们的近况，从他们那里了解某件事情的进展或他们对某件事情的看法。来听两个例句。

Examples

I got to touch base with some colleagues when I went on a business trip to Manchester.

我去曼彻斯特出差的时候和一些同事们见面聊了聊近期工作。

I need to know what you think about this project. Let's touch base tomorrow.

我需要知道你对这个项目的想法。我们明天谈一谈吧。

Feifei

谢谢 Sabrina 发来的问题，如果你在英语学习中遇到疑问，可以把问题发送到 questions.chinaelt@bbc.co.uk，也可以通过微博“BBC 英语教学”与我们取得联系。谢谢收听本集《你问我答》节目，我是冯菲菲。下次再见！